

# Der Seniorenbeirat der Stadt Elsdorf lädt ein:

## Digitales Wissen für Ältere

### Der Digitale Engel kommt am 4. September nach Elsdorf

Der Digitale Engel, das mobile Ratgeberteam zu Digitalfragen von Deutschland sicher im Netz e.V., macht am **Mittwoch, 4. September** in Elsdorf Station: Ein Digitalexper-

te klärt von **10 bis 12 Uhr auf dem REWE-Parkplatz „Hinter den Gärten 1“** kostenlos Fragen rund um Smartphone, Online-Anwendungen und die Neuen Medien.

Die Aktion findet im Rahmen der Digital-Initiative des Seniorenbei-

rates der Stadt Elsdorf statt. Der Digitale Engel richtet sich speziell an ältere Onliner und Offliner, die ihr digitales Wissen vertiefen möchten. Weitere Informationen zur Aktion in Elsdorf gibt es unter [www.digitaler-engel.org](http://www.digitaler-engel.org) oder

[seniorenbeirat@elsdorf.de](mailto:seniorenbeirat@elsdorf.de).

Auch der Seniorenbeirat ist mit seinem Infostand dabei.

Es ist der Auftakt zu einer Veranstaltungsreihe im kommenden Herbst und Winter „Digitalisierung für uns Ältere“.



Digitaler Engel mobil (Foto Jörg Farys)

## OPTIK SCHUON

[www.optik-schuon.de](http://www.optik-schuon.de)

**Wir machen Urlaub**  
**vom 29.08. bis zum 15.09.2024**  
 In dieser Zeit bleibt unser Geschäft geschlossen!

Gladbacher Straße 37-39 • 50189 Elsdorf  
 Telefon 02274 / 905673 • Fax 02274 / 905674

Ihre dunkle Holzdecke stört Sie?  
 Sie wollen nie mehr Decken streichen?  
 Dann haben wir die Lösung für Sie!

**„Aus alt mach neu!“**  
**Spanndecken:**  
**Schnell. Sauber. Schön.**

Unser Partner: **CILING**   
 ...weniger sollten Sie sich nicht wert sein  
 MAUSWEG 157 - 50189 ELSDORF-ESCH - 02274 / 27 67 - [www.merz-elsdorf.de](http://www.merz-elsdorf.de)



THOMAS  
  
**MERZ**  
 IHR TISCHLERMEISTER  
 UND SPANNDECKEN-PROFI

Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

Während der Bürozeiten

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

Abteilung Bergbau und Energie in NRW

Goebenstraße 25

44135 Dortmund

Tel.: 02931 82-0

Fax: 02931 82-3624

E-Mail: [registratur-do@bRA.nrw.de](mailto:registratur-do@bRA.nrw.de)

Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21

52349 Düren

Tel.: 02931 82-0

Außerhalb der regulären Bürozeiten

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und Energie in NRW auch außerhalb der

regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:

Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686

RWE Power AG

Tagebau Hambach -

Bürgertelefon

02461/54971

für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

Großes Stadtfest in Elsdorf

Eröffnung des Sport- & Bewegungsparks, Live-Musik, Funmeile, Food-Area uvm. - Elsdorf lädt zum Stadtfest für Jung und Alt ein

Am Samstag, den 24. August, lädt die Stadt Elsdorf bei freiem Eintritt zum großen Stadtfest „I love Elsdorf“ ein. Von 12 - 24 Uhr erwartet die Besucher/innen Live-Musik, eine Funmeile mit 30 Animationsständen, die offizielle Eröffnung des Sport- & Bewegungsparks, DJ-Area, Food-Area und vieles mehr.

Ab 12 Uhr wird der neue Sport- & Bewegungspark an der Ohndorfer Straße eröffnet und verwandelt sich gleich in einen Jahrmarkt mit rund 30 Animationsangeboten zum Mitmachen, Ausprobieren und Erleben. Ein 9 Meter großer Kletterturm, der Microsoft KI-Truck, Fussball-Dart, Hüpfburgen, Schminken, corn hole, Insektenhotels bauen, Fitnesskurse, Basketball, Skaterbahn uvm. versprechen ein ausgiebiges Angebot, das von Schulen, Kitas, Vereinen und Unternehmen aus Elsdorf organisiert wird. Mit dem „Fun-Pass“ kann man an allen Ständen, die man besucht hat, einen Stempel sammeln und gegen attraktive Sachpreise eintauschen. Auch die Tennisanlage der ASG Elsdorf ist geöffnet und bietet kostenfreie Tennis-Schnupperkurse der Frank Graeser Tennisschule, Beachvolleyball und Boccia/Boule an. Auf dem Festhallen-Parkplatz wartet ab 12 Uhr ein 12-stündiges Bühnenprogramm auf der westenergie-Hauptbühne. Tagsüber präsentieren sich dort das Jugendtanzkorps der KG Fidelio, die „Tanzmäuse“ sowie die „Berrendorfer Mädchen“ der KG

Narrenzunft Berrendorf-Wüllenthalm und die Tanzschule „Dance to Impress“. Um 15 Uhr startet das Kinderkonzert der beliebten Kölner Band „Pelemele“. Sie haben einen fetten Sound und jede Menge Hits dabei, welche in den heimischen Kinderzimmern - aber auch bei den Eltern - äußerst bekannt sind.

Ab 18:30 Uhr spielt die Band „The Rock ClassiX“, ehe ab 20:30 Uhr die „Radiotones“ ein dreieinhalbstündiges Konzert mit den größten Hits der 80er und 90er präsentieren. Nagelneu und doch altbekannt werden sie mit der

Bedburger Sängerin Christine Ladda für Stimmung sorgen! Die Radiotones sind eine Pop-Rock-Coverband aus professionellen Musiker/innen, die bereits früher in leicht anderer Besetzung als „For Example“ in der gesamten Region unterwegs waren. Wer jedoch lieber House und Techno mag, ist von 17 - 24 Uhr in der Volksbank-DJ-Area herzlich willkommen. DJ Rautagt legt vor dem Elsdorfer Tennisclub auf.

Kulinarisch wird zum Elsdorfer Stadtfest ebenso einiges geboten. Unweit der Hauptbühne auf dem Festhallen-Parkplatz er-

streckt sich die Food-Area. Currywurst, Pommes, Bratwurst (auch vegan), Krakauer, Paella, Döner, Pizza, Burger, Cevapcici, Crepes, Weingummis uvm. lassen fast keine Wünsche offen. Neben Kölsch, Cola, Wasser und Co. wartet auf alle Besucher auch eine Cocktail- & Wein-Bar. Erneut dabei ist die beliebte „2good“-Shotbar. Das junge Startup bietet in der Beachlounge eigene Schnaps- und Sekt-Kreationen an. Zwischen Sand und Liegestühlen präsentiert sich das Kölner Unternehmen „Gin de Cologne“ mit einem vielfältigen





Sortiment an Gin.

„Wir freuen uns, dass wir unser beliebtes Fest in diesem Jahr erneut anbieten können und damit den Wunsch von vielen Elsdorfer/innen erfüllen. Bei freiem Ein-

tritt wird über 12 Stunden ein großartiges Programm angeboten. Es ist ein Fest für die ganze Stadt“, so Bürgermeister Andreas Heller.

Einen großen Dank richtet die

Stadt Elsdorf an den Hauptsponsor westenergie sowie die langjährigen Kultursponsoren Volksbank Erft, RWE Power, Pflegedienst Lützenkirchen, Steuerberatung Och, Zippel Media, REWE

Grundhöfer, Gilden Kölsch, Kreissparkasse Köln, Autohaus von Keitz, Pauls Reisen und Getränke Schnitzler, welche mit ihrer Unterstützung das Event ermöglichen.

## GEAs Fabrik in Elsdorf setzt neue Maßstäbe in der Pharmaproduktion

### Bauvorhaben an der Siemensstraße im Gewerbegebiet liegt gut im Zeitplan

Der Maschinen- und Anlagenbauer GEA baut seit Ende März 2024 sein Pharma-Technologiezentrum in Elsdorf. Hier entsteht für über 80 Mio. Euro ein neuer Standort für Gefriertrocknungssysteme, die für die Herstellung vieler injizierbarer Pharmazeutika wie Impfstoffe benötigt werden.

Im Juli konnten die Gründungsarbeiten für die tragenden Elemente abgeschlossen und damit ein wichtiger Meilenstein im Bauprojekt erreicht werden. Momentan werden die Fertigteilstützen aufgestellt und das Bauvorhaben auf über 40.000 Quadratmetern liegt damit voll im Zeitplan. Die Eröffnung des neuen Fertigungsstandortes ist für die zweite Jahreshälfte 2025 geplant.

Infolge des zunehmenden Bewusstseins in der Gesellschaft für die Bedeutung von Impfstoffen verzeichnet dieser Markt weltweit ein starkes Wachstum. Um der steigenden Nachfrage gerecht zu werden, entschied sich GEA für einen Neubau, da das bestehende Werk in Hürth an seine Kapazitätsgrenzen gestoßen ist. Alle 250 Mitarbeitenden werden an den neuen Standort umziehen.



GEA wurde kürzlich vom amerikanischen TIME Magazine und der Online-Datenbank Statista als eines der 500 nachhaltigsten Unternehmen der Welt ausgezeichnet und belegt dabei den beeindruckenden 33. Platz. Unter den deutschen Unternehmen liegt GEA auf Rang 3.

Auch das neue Werk in Elsdorf wird diesen Ansprüchen gerecht. Unter anderem mit großflächigen Photovoltaikanlagen, einer Energierückgewinnung und dem Ver-

zicht auf fossile Brennstoffe führt das Werk die Nachhaltigkeitsbestrebungen der GEA fort. Dazu stehen in Elsdorf modernste Prozesse und Arbeitsmethoden sowie die damit verbundene Digitalisierung im Vordergrund. Mobile Geräte und der Einsatz von Apps zur Produktionssteuerung und -überwachung tragen zu einem ergonomischen und attraktiven Arbeitsplatz für die Mitarbeitenden bei. „Wir heißen GEA herzlich willkommen in unserer Stadt und freuen

uns sehr, dass das Unternehmen sich für Elsdorf entschieden hat. Dies verdeutlicht erneut, wie attraktiv der Standort Elsdorf und unsere Region für Firmen ist. Der Neubau des GEA-Werks verleiht uns einen weiteren, wichtigen Schub im Strukturwandel, da in unserer Stadt zukunftssichere und wertige Arbeitsplätze angesiedelt werden. Unsere gemeinsame, harte Arbeit trägt nun weitere Früchte“, so Andreas Heller, Bürgermeister der Stadt Elsdorf.

## Lesung mit Tankred Lerch

### Der bekannte Schriftsteller ist am 6. September zu Gast in der Elsdorfer Stadtbibliothek

Am 6. September präsentiert Tankred Lerch um 19:30 Uhr seinen Roman „Die Hochzeit meines besten Freundes (mit mir)“ in der Stadtbibliothek Elsdorf. Die Veranstaltung findet im Rahmen des Literatur-Herbst Rhein-Erft 2024 und in Kooperation mit dem Zweckverband vhs Bergheim statt.

Interessierte erwartet eine rasanten Komödie über eine Männer-

freundschaft, die (fast) in die Brüche geht und eine pointierte Gesellschaftskomödie über Ehe, Freundschaft und die Suche nach dem Glück.

Tankred Lerch ist Schriftsteller, ausgebildeter Journalist, Dozent, Autor und Drehbuchautor zahlreicher preisgekrönter TV-Shows und Comedyserien und live ein echtes Erlebnis.

Eintrittskarten kosten 10 € und sind ab sofort in der Stadtbibliothek Elsdorf, Pestalozzistr. 2, 50189 Elsdorf oder bei der vhs Bergheim, Bethlehemmer Str. 25, 50126 Bergheim erhältlich. Nähere Informationen gibt es in der Stadtbibliothek Elsdorf unter [bibliothek@elsdorf.de](mailto:bibliothek@elsdorf.de), 02274/709181 oder bei der vhs Bergheim unter 02271/47600.



**Der Schriftsteller und Journalist Tankred Lerch liest am 6. September in der Stadtbibliothek Elsdorf aus seinem neuen Roman. Foto: Stephanie Nauber**



# Per Skateboard erfolgreich durch die Sommerferien

Westenergie und skate-aid veranstalteten Workshop für 40 Kinder und Jugendliche in Elsdorf

Coole Tricks auf dem Skateboard üben, entspannt mit dem Longboard cruisen und anschließend sogar ein eigenes Board mit nach Hause nehmen: 40 Kinder und Jugendliche konnten auf der Skateranlage direkt neben dem neuen Sport- & Bewegungspark in Elsdorf in den Sommerferien einen lehrreichen Workshop erleben. Im Mittelpunkt standen nicht nur Grundkenntnisse im Skateboarden, sondern auch die Persönlichkeitsbildung der Teilnehmenden über den Sport. Das Team des bekannten Skateboard-Pioniers und skate-aid-Gründers Titus Dittmann machte dazu für zwei Tage in der Stadt Elsdorf Station. Skate-aid versteht Skateboarden nicht einfach als sportliche Freizeitbetätigung, sondern verfolgt einen eigenen Ansatz der Kinder- und Jugendarbeit, wie Titus Dittmann erklärt: „Wir machen Kinder stark. Seit fast zehn Jahren nutzen wir die pädagogische Kraft des Skateboardens und unser ganzes Potenzial in mittlerweile 18 Ländern und über 25 Projekten. skate-aid steht dabei für einen ganzheitlichen, selbstbe-



Begeisterte Gesichter nach zwei erfolgreichen Tagen voller großartiger Tricks auf dem Skateboard. (Foto: Stadt Elsdorf)

stimmten Ansatz zur Förderung von jungen Menschen im Rahmen der Jugendhilfe, des Sports, der Kultur und Völkerverständigung. Skateboarden gibt Kindern und Jugendlichen in ihrer Orientie-

rungsphase sinn- und identitätsstiftende Freiräume und hilft ihnen, sich auf Basis von Selbstbestimmung und intrinsischer Motivation zu starken Individuen zu entwickeln.“ Basics wie Fußstellung, Lenken, Beschleunigen und Bremsen sind der sportliche Kern der Workshops. Die Teilnehmenden lernten zudem, welche Boardgröße für wen geeignet ist, wann weiche Rollen besser passen als harte, was die Rollengröße mit der Geschwindigkeit zu tun hat, wie harte Lenkgummis im Vergleich zu weichen wirken, ob die vordere oder die hintere Achse härter angezogen werden muss oder welche Kugellager Sinn machen und wie sie gewechselt werden. Und nicht zuletzt: Welches Skateboard passt zu mir? Auf dieser Basis erfuhren die acht bis sechzehn Jahre alten Teilnehmenden erste Fahrweisen und ein paar einfache Tricks, selbstverständlich ausgestattet mit Helm sowie Knie- und Ellbogenschonern. „Wer sich bereits als Kind selbst





motivieren kann, wird diese Fähigkeit sein Leben lang nutzen und davon profitieren. Wir freuen uns jedes Mal, wenn wir sehen, mit welcher Begeisterung die Kids und Jugendlichen bei den Workshops dabei sind“, weiß Maik Giersch, Geschäftsführer der skate-aid Support GmbH, aus langjähriger Erfahrung.

Die Stadt Elsdorf organisierte die Örtlichkeit und die Verpflegung, die von Westenergie gesponsort wurde. „Die Kinder und Jugendlichen hatten sichtlich viel Spaß und

begeisterten sich fürs Skaten. Es war das erste Mal, dass ein zweitägiger Skaterkurs in unserer Stadt stattfand. Ich danke den Beteiligten von Westenergie und skate-aid. Der Workshop war eine Bereicherung für das Ferienangebot in Elsdorf und zeigte kurz vor der offiziellen Eröffnung des Sport- & Bewegungsparks eindrucksvoll das große Freizeitpotenzial der neuen Anlage für Kinder und Jugendliche“, sagte Andreas Heller, Bürgermeister der Stadt Elsdorf.

Am Ende durfte jedes Kind, das ihm zur Verfügung gestellte Skateboard mit nach Hause nehmen. Die Kinder und Jugendlichen mussten sich lediglich vorher bei der Stadt anmelden.

Westenergie hat die Kooperation mit skate-aid im Jahr 2016 zunächst über ein Pilotprojekt erfolgreich getestet und setzt es seitdem in weit größerem Maßstab fort. „Unsere Partnerschaft mit der Initiative skate-aid hat sich mehr als bewährt. Die Resonanz aus den Kommunen ist durch-

weg positiv und die Teilnehmenden haben sichtlich Spaß daran, sich sportlich zu betätigen, etwas Neues zu lernen und sich dabei persönlich weiterzuentwickeln. Ebenfalls wichtig für uns: Mit dem Angebot erreichen wir vor allem diejenigen, die in den Ferien nicht verreisen“, betonte Westenergie-Kommunalmanager Michael Kesternich. Und fügte hinzu: „Schön, dass nun auch Elsdorf die Möglichkeit nutzte, dabei zu sein.“ Weitere Infos auf [www.skate-aid.org](http://www.skate-aid.org)

## Mensa-Comedy in Elsdorf

Comedians Sandra Sprünken, Yorick Thiede und Alex Stoldt präsentieren Stand-Up-Comedy am 13.09.

Wir gehen zum Lachen nicht in den Keller, sondern in die Mensa! Zum 2. Mensa-Comedy-Abend gastieren am 13. September die Comedians Sandra Sprünken (u.a. Improtheater „Springmaus“) sowie Yorick Thiede und Alex Stoldt - bekannt aus dem Comedy-Kollektiv 4Feinde - in Elsdorf.

Sandra Sprünken ist Comedian und Moderatorin. Sie gastierte bereits beim Improvisationstheater Springmaus, dem RTL-Format „7Tage 7Köpfe“, den WDR-„Mitternachtsspitzen“ uvm. Für den YouTube Kanal von 1 LIVE stand sie drei Staffeln an der Seite des Comedian Felix Lobrecht vor der Kamera und war Gast bei „Akte Ungewiss“ mit Dennis und Benni Wolter (WordWideWohnzimmer). Sandra hat einen der erfolgreichsten Frauen-Comedy-Podcasts in Deutschlands „1a B-Ware“ und ist regelmäßig Teil vom Format „Bratwurst und Baklava“.

Alex Stoldt präsentiert Teile seines 1. Soloprogramms. Das Solo-debut des Stand-Up Comedians, der mit bürgerlichem Namen übrigens Alex Stoldt heißt, beschäftigt sich mit seinen Problemen und der Frage, wie lang man einen Witz durchziehen kann. In das Programm ist deutlich mehr Zeit geflossen als in seinen Presetext.

Yorick Thiede ist ein Novum auf der deutschen Comedy-Bühne. Er hat eine natürliche Leichtigkeit in seinem Storytelling. Jede noch so surreale Geschichte wird innerhalb von wenigen Sekunden

so dreidimensional und erlebbar gemacht als wäre man selbst vor Ort. In seinem Debüt-Soloprogramm „Tannenecker Ouverture“, welches namentlich einen Wald in seinem Heimatort referenziert, kommt alles zum Besten, was ihn über die letzten Jahre als eines

der interessantesten neuen Talente bekannt gemacht hat.

Der Mensa-Comedy-Abend findet am Freitag, den 13. September, um 20 Uhr im Theatersaal an der Gesamtschul-Mensa (Gladbacher Straße 139, 50189 Elsdorf) statt; Einlass ist ab 19 Uhr. Karten (12

Euro) sind ab sofort im Rathaus Elsdorf, Foto Servos (Elsdorf), Kiosk am Dorfplatz (Berrendorf), Anni's Backstübchen (Heppendorf), Kaffeebohne (Bedburg), Schreibwaren Wassenberg (Kaster) und online unter [www.elsdorf.de/kultur](http://www.elsdorf.de/kultur) erhältlich.



Anzeige

# Unterstützung für Vereine: Jetzt mitmachen bei der GVG-Weihnachtsspenden-Aktion 2024

GVG Rhein-Erft spendet 5.000 Euro für die Region

**Hürth.** Im Sommer schon an Weihnachten denken? Wer seinem Verein etwas Gutes tun möchte, sollte dies tun. Denn die GVG hat auch in diesem Sommer wieder ihre traditionelle Weihnachtsspenden-Aktion gestartet und ruft alle Bürgerinnen und Bürger auf, Vereinsvorschläge einzureichen. Mitmachen kann jeder, der seinem Verein die Chance auf 500 Euro geben möchte. Wie das geht? Einfach unter [www.gvg.de](http://www.gvg.de) in der Rubrik Weihnachtsspenden-Aktion einen Vorschlag einreichen, welche Einrichtung, welcher Verein oder welche Institution in der Region unterstützt werden soll. Kleine Begründung dazu und dann kommt der Verein mit in den Auslosungstopf. Wichtig! Die Vorschlagsfrist endet am 18. August. Unter allen Einsendungen wer-

den dann jeweils drei Kandidaten aus den zehn Kommunen des Rhein-Erft-Kreises ausgelost, sodass letztlich 30 Vereine in die Endabstimmung kommen. Die diesjährigen Teilnehmer werden Ende Oktober im GVG-EnergieMagazin und auf der GVG-Website veröffentlicht. Dann kann auch der nächste Schritt starten: Das Voting. Hier kann jeder für seinen Lieblingsverein abstimmen und mit seiner Stimme dazu beitragen, dass sein Verein zu den zehn glücklichen Gewinnern zählt. Also einfach mitmachen und das Vereinsleben im Rhein-Erft-Kreis unterstützen! Mit der Weihnachtsspenden-Aktion unterstützt die GVG nun schon seit 2016 Vereine, Institutionen und Gruppen aus der Region und hilft so dabei, dass anstehende Projekte umgesetzt und verwirklicht werden können.



## 4. Giesendorfer Hof- & Garagentrödel

Der beliebte Trödelmarkt in Giesendorf findet am **Sonntag, 1. September** statt. Zu entdecken gibt es Schätze aus den Höfen und Garagen der Bewohner, und es gibt auch wieder eine Vielzahl kulinarische Angebote im Dorf verteilt. Anmelden kann man sich noch bis zum 25. August bei Saskia Müller,

Tel. 0178 / 6062963. Die Anmeldegebühr beträgt 5 Euro, Überschüsse werden zu gleichen Teilen an die Freiwillige Feuerwehr und das Seniorenheim Haus Hochheim Giesendorf gespendet. Weitere Infos unter <http://sites.google.com/view/giesendorferhoftroedel> oder bei Facebook

## Projektchor Kerpen gibt sein drittes Konzert

Anschließend gemütliches Zusammensein

Seit eineinhalb Jahren probt und singt der Projektchor der Evangelischen Kirchengemeinde Kerpen. Sein Können möchte er einem Publikum präsentieren und lädt zu seinem dritten Konzert am Samstag, 24. August, 19 Uhr, in die Johanneskirche Kerpen, Filzengraben 19, ein. Es ist ein Konzert zum Zuhören und Mitsingen. Im

Anschluss gibt es ein gemütliches Beisammensein im Freien bei Getränken und Knabbereien. Der Eintritt ist frei. [www.evangelisch-in-kerpen.de](http://www.evangelisch-in-kerpen.de) Evangelische Kirchengemeinde Kerpen Johanneskirche Kerpen, Filzengraben 19, 50171 Kerpen

## Königsvogelschießen in Grouven

Am Samstag, 31. August ab 14 Uhr wird das Königsschießen am Schießstand am Weiher in Grouven stattfinden. Es wird für Unterhaltung und Verpflegung gesorgt sein. Beim Königsvogelschießen ab 15 Uhr werden die Majestäten für das nächstjährige 175-jährige Jubiläums Schützenfest im Juli 2025 ausgeschossen. Folgende Majestäten werden gesucht: Schülerprinz(essin), Jungschützenkönig(in), Schützenkönig(in) und

Bürgerkönig(in). Neu hinzugekommen ist der/die Bambiniprinz(essin) für alle Kinder, die am Krönungstag des Schützenfestes im Juli 2025 mindestens 6 Jahre alt sind, höchstens 11 Jahre alt am Tag des Schießens und in Grouven wohnhaft oder Mitglied der Bruderschaft sind. Die Grouvener Schützen würden sich über zahlreiche Teilnehmer und Besucher sehr freuen!





St. Michael Berrendorf

**Samstag, 17. August**  
18.30 Uhr - Vorabendmesse zum  
Feuerwehrfest  
**Dienstag, 20. August**  
18 Uhr - Hl. Messe  
**Donnerstag, 22. August**  
9 Uhr - Schulgottesdienst der Eu-  
lenschule  
9.30 Uhr - Einschulungsgot-  
tesdienst der Michael-Ende-  
Schule  
**Freitag, 23. August**  
18 Uhr - Hl. Messe in der Kapelle  
Grouven

Evangelische  
Kirchen-  
gemeinde  
Kirchherten

**Sonntag, 18. August**  
10 Uhr - Gottesdienst in Kirchher-  
ten, Pfarrerin Ost

St. Mariä  
Geburt Elsdorf

**Sonntag, 18. August**  
11 Uhr - Hl. Messe  
**Montag, 19. August**  
19 Uhr - Hl. Messe  
**Dienstag, 20. August**  
14 Uhr - Rosenkranz

St. Simon und  
Judas  
Thaddäus  
Oberembt

**Donnerstag, 22. August**  
9 Uhr - Hl. Messe der KFO im  
Pfarrheim, anschl. Frühstück

St. Dionysius  
Heppendorf

**Donnerstag, 22. August**  
18 Uhr - Hl. Messe

St. Laurentius  
Esch

**Samstag, 17. August**  
15 Uhr - Tauffeier  
**Sonntag, 18. August**  
9.30 Uhr - Hl. Messe



Ev. Trinitatis-  
Kirchen-  
gemeinde an  
der Erft

Elsdorf Lutherkirche

**18. August (Sonntag)**  
11 Uhr - Gottesdienst, Pfrn. Vold-  
rich  
**24. August (Samstag)**  
17 Uhr - Gottesdienst, Pfr. Müller  
**1. September (Sonntag)**  
11 Uhr - Gottesdienst mit Abend-  
mahl, Pfr. Trautner  
Homepage [www.trinitatis-  
kirchengemeinde.de](http://www.trinitatis-kirchengemeinde.de)

St. Martinus  
Niederembt

**Samstag, 17. August**  
17 Uhr - Vorabendmesse  
**Dienstag, 20. August**  
9 Uhr - Hl. Messe

St. Lucia und  
St. Hubertus  
Angelsdorf

**Samstag, 17. August**  
16 Uhr - Hl. Messe in italienischer  
Sprache in der Kapelle Etzweiler



**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG  
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte  
Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach  
Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.
- DRUCK**  
Satz, Druck, Image.
- WEB**  
24/7 online.
- FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**rundblick** STADT **ELSDORF**  
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE  
STADT **ELSDORF**  
Online: [rundblick-elsdorf.de/e-paper](http://rundblick-elsdorf.de/e-paper)  
Wir wachsen zusammen  
PARTNERSTÄDTE  
Aix-la-Chapelle (F)  
Bully les Mines (F)  
JEDE WOCHE GUT INFORMIERT



**MEDIENBERATERIN**  
**Stefanie Himstedt**  
**MOBIL** 0176 61406907  
**E-MAIL** [s.himstedt@  
rautenberg.media](mailto:s.himstedt@rautenberg.media)

## Inklusiver Stammtisch für Menschen mit und ohne Handicap lädt in Jülich ein

Gemeinsam eine gute Zeit verbringen und sich für die Teilhabemöglichkeiten Aller engagieren

Der inklusive Stammtisch des Arbeitskreises für ein inklusives Jülich (AKI) hat sich gut etabliert. Das Interesse insbesondere bei jungen Erwachsenen mit Handicap ist sehr groß an diesem Angebot und so trifft sich seit Februar 2022 monatlich eine Gruppe von rund bis zu 30 Teilnehmerinnen und Teilnehmern zum geselligen Austausch im Café Extrablatt. Immer wieder kommen neue Menschen dazu, die Kontakt möchten und alle

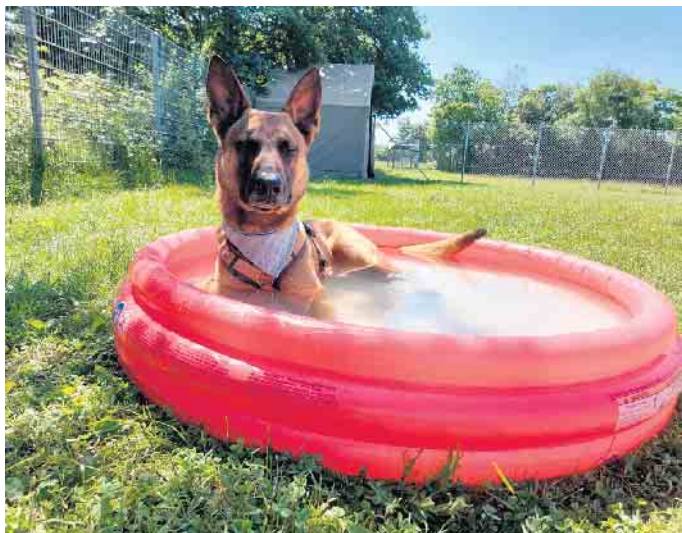
fühlen sich gut aufgenommen. Auf jeden Fall steht das Kennenlernen und gemeinsam Spaß zu haben an erster Stelle. Einige neue Kontakte werden auch über den monatlichen Stammtisch hinaus gepflegt, das entscheiden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer selbst. Initiiert wurde das inklusive Angebot von Beatrix Lenzen, Geschäftsführerin des AKI Arbeitskreis für ein inklusives Jülich und seit zwölf Jahren zuständig für

Inklusion im Jülicher Rathaus. „Über die monatlichen Treffen mit den von einer Beeinträchtigung betroffenen Menschen erfahre ich, wo „der Schuh drückt“, wo wir Verbesserungen im Sinne der Teilhabe und Barrierefreiheit erreichen sollten. Auch in diesem Sinne ist der Stammtisch eine wertvolle Plattform“, ist Beatrix Lenzen als städtische Sozialplanerin überzeugt. Der inklusive Stammtisch richtet sich an Menschen ab 18 Jah-

ren, die offen sind für einander und gerne eine gute Zeit mit anderen Menschen quer durch alle Generationen verbringen möchten. Die nächsten Treffen finden statt am 20. August, am 17. September und am 15. Oktober, jeweils Dienstag ab 18 Uhr im Café Extrablatt am Markt.

Interessierte werden um **vorherige Anmeldung** gebeten **unter 0 24 61 63 239 oder mit E-Mail an [BLenzen@juelich.de](mailto:BLenzen@juelich.de)**.

## Sommerfest mit tierischem Markt im Kreistierheim



### Tierschutzverein für den Kreis Düren

Der Tierschutzverein für den Kreis Düren lädt am Sonntag, 25. August, zum Sommerfest ein. Von 11 bis 17 Uhr erwartet die Besucher auf dem Tierheimgelände in Düren-Niederau ein buntes Programm für die ganze Familie, so der Verein. Als Highlight der Veranstaltung bezeichnen die Tierschützer den „Tierischen Markt“ auf ihrer Festwiese, mit vielen verschiedenen Angeboten rund ums Tier. Für kindgerechte Unterhaltung ist den Verein zufolge mit Glücksrad, Hüpfburg und Co. gesorgt,

auf die großen Besucher warten diverse Infostände aus dem Tier- und Naturschutz. Besonders möchten die Tierschützer auf das zunehmende Elend der Straßenkatzen aufmerksam machen. Damit zusammenhängend stellen sie den geplanten Neubau eines Katzenhauses vor, für den dringend Spenden von Katzenfreunden benötigt würden. Für das leibliche Wohl wird mit Getränken sowie verschiedenen Speisen und Snacks gesorgt sein. Den Erlös des Festes verwendet der Verein für seine Tiere.

## Wer braucht eigentlich VPN?

Nach dem Vortrag „Wie geht es weiter mit Windows?“ wird Reinhold Niederhagen im Rahmen des städtischen Projekts „Senioren ins Netz“ einen weiteren Vortrag halten: „Wer braucht VPN?“. Dieser findet am Mittwoch, 21. August, um 10 Uhr im Rochusheim, An der Lünette 9, Jülich-Heckfeld, statt. Hierzu sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Ein VPN (Virtuelles Privates Netzwerk) soll die Sicherheit, insbesondere in öffentlichen Netzwerken, erhöhen. Details darüber, wie ein VPN schützt, sind oft schwer zu finden. Im Vortrag werden folgende Fragen behandelt:

- Was ist ein VPN?
- Wie funktioniert ein VPN?

- Wovon schützt ein VPN?
- Wer benötigt eigentlich ein VPN?

Die Initiatoren des „Treff @ktiv 55 plus“ sind Ehrenamtliche des Lenkungskeises des städtischen Projekts „Senioren ins Netz“. Für Rückfragen zur Veranstaltung stehen Ihnen Margot Fromm (Telefon: 02463-5965) und Heinz-Theo Syberichs (Telefon: 02461-54839) gerne zur Verfügung.

Bei Fragen zu weiteren Angeboten des Projekts „Senioren ins Netz“ wenden Sie sich bitte an den Fachbereich für Quartiersmanagement und Mehrgenerationen der Stadt Jülich unter der Tel. 02461-63211 oder per E-Mail an [SHaxha@juelich.de](mailto:SHaxha@juelich.de).





## Tierschutzpreis 2024

Sie engagieren sich im Tierschutz? Dann bewerben Sie sich jetzt!

Auch dieses Jahr soll wieder herausragende Tierschutzarbeit mit dem Tierschutzpreis des Landes Nordrhein-Westfalen ausgezeichnet werden. Insgesamt stellt das Land dafür 30.000 Euro bereit. Die Summe kann auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt werden.

Silke Gorißen, Ministerin für Landwirtschaft und Verbraucherschutz: „Ob im Tierheim, im Verein oder als Tierschutzinitiative: In Nordrhein-Westfalen kümmern sich zahlreiche Menschen mit viel Herzblut um das Wohl von Tieren, oftmals an 365 Tagen im Jahr. Dieser vielfältige Einsatz ist beeindruckend. Es ist wichtig, dieses herausragende Engagement zu würdigen und stärker in das öffentliche Bewusstsein zu rücken. Deshalb vergeben wir auch in diesem Jahr den Tierschutzpreis des

Landes Nordrhein-Westfalen. Tierschützerinnen und Tierschützer sind Vorbilder für unsere Gesellschaft. Die Landesbeauftragte für Tierschutz und ich freuen uns auf zahlreiche Einsendungen.“

Die Ausschreibung richtet sich an Bürgerinnen und Bürger, Verbände, Vereine, Betriebe sowie sonstige Einrichtungen und Organisationen. Sie sind aufgerufen, sich selbst zu bewerben oder einen Kandidaten für den Tierschutzpreis aus dem eigenen Umfeld vorzuschlagen. Ausgezeichnet werden kann zum Beispiel ein herausragender Einsatz für den Tierschutz, die Betreuung herrenloser Tiere oder auch praktische Hilfe für in Not geratene Tiere. Darüber hinaus können auch Personen für den Landestierschutzpreis ins Rennen gehen, die sich durch landwirtschaftliches Engagement im Tierschutz auszeichnen oder in

der Entwicklung und Anwendung von Alternativmethoden zu Tierversuchen tätig sind.

Eine unabhängige Jury entscheidet über die Bewertung der Bewerbungen. Die Jury besteht unter anderem aus Mitgliedern des Landestierschutzbeirates Nordrhein-Westfalen und der Tierschutzbeauftragten des Landes Nordrhein-Westfalen.

Bewerbungen können bis einschließlich 6. September per Post oder per E-Mail als ein zusammen-

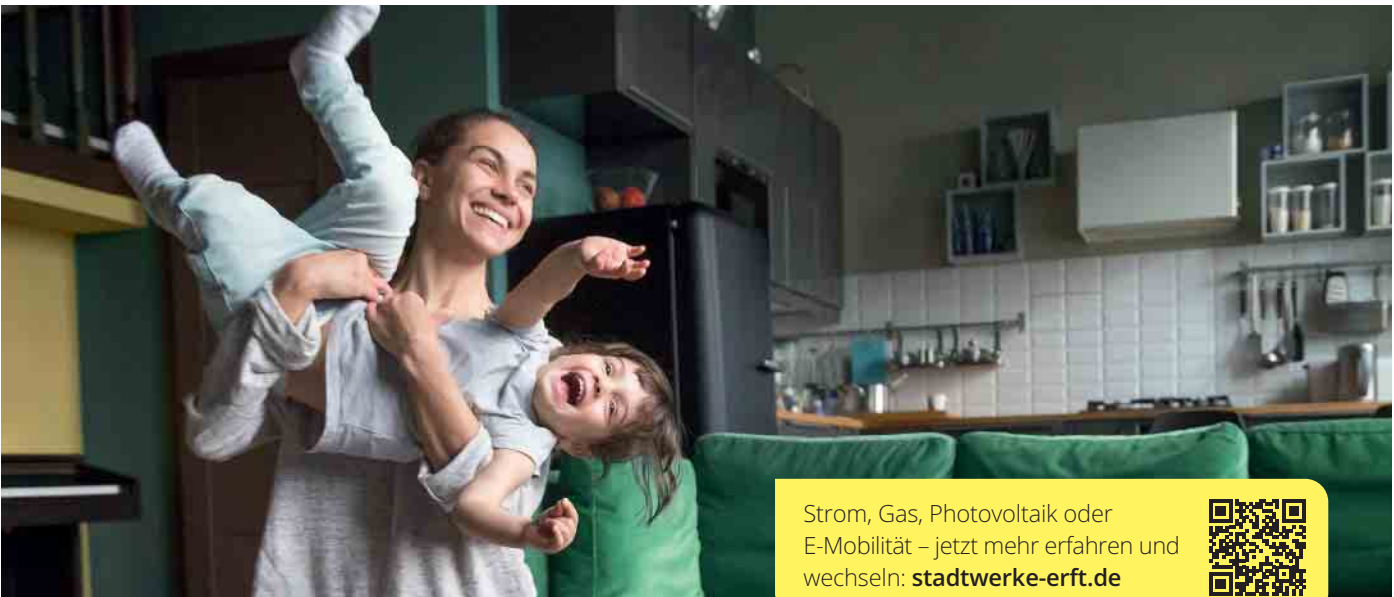
hängendes PDF-Dokument (Eingang an diesem Tag) eingereicht werden:

Ministerium für Landwirtschaft und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen  
Die Landestierschutzbeauftragte  
Stadttor 1


40219 Düsseldorf

E-Mail: [TierSchB@mlv.nrw.de](mailto:TierSchB@mlv.nrw.de)

Verwenden Sie für die Bewerbung bitte den Teilnahmebogen, welchen Sie mit weiteren Informationen unter [www.mlv.nrw.de](http://www.mlv.nrw.de) finden.



Strom, Gas, Photovoltaik oder E-Mobilität – jetzt mehr erfahren und wechseln: [stadtwerke-erft.de](http://stadtwerke-erft.de)




**HALLO ELSDORF!**  
**HALLO BEDBURG!**  
**HALLO BERGHEIM!**

**Wir sind Ihr neuer Energieversorger!**

Ihre Stadtwerke Erft:  
Gemeinsam – Regional. Sicher. Versorgt.

Gemeinsam  
REGIONAL. SICHER. VERSORGT.



STADTWERKE  
ERFT

Gottesdienste im Rhein-Erft-Kreis

1. September, 10 Uhr  
Evangelische Kirchengemeinde Kerpen  
Johann-Bugenhagen-Kirche,  
Domkauler Weg 36, 50171 Kerpen-Blatzheim

Segnungs-Gottesdienst

Auch Haustiere sind willkommen  
Die Evangelische Kirchengemeinde Kerpen lädt zu einem Segnungs-Gottesdienst am Sonntag, 1. September, 10 Uhr, auf das Außengelände der Johann-Bugenhagen-Kirche, Domkauler Weg 36, ein. Für viele Menschen ist das Haustier der sprichwörtlich „beste Freund“ und das ist ein guter Grund, um Gott Danke zu sagen. Im Gottesdienst nimmt



Pfarrer Dr. Yvonne Brunk diese einzigartige Beziehung in den Blick. Beim Open-Air-Gottesdienst in Blatzheim sind alle mit ihren Haustieren willkommen. Wer mag, kann sich auch segnen lassen. Es wird darum gebeten, darauf zu achten, dass die Tiere mit Leine, Box oder Käfig gesichert sind. Bei Regen müssen die tierischen Lieblinge leider zu Hause bleiben und der Gottesdienst wird in die Kirche verlegt. Im Anschluss sind alle zu Kaffee und Gebäck eingeladen.

www.evangelisch-in-kerpen.de

27. September, 19 Uhr

Evangelische Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft  
Christuskirche Zieverich, Aachener Straße 1, 50126 Bergheim-Zieverich

„Sing & Pray“

Texte und Musik im Dialog  
Im Rahmen der Kirchenmusiktage Rhein-Erft präsentiert die Evangelische Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft am Freitag, 27. September, 19 Uhr, Text

te und Musik im Dialog. In der Christuskirche Zieverich, Aachener Straße 1, singt die Martin-Luther-Kantorei Musikwerke von Johann Sebastian Bach, John Rutter und anderen. Pfarrer Martin Trautner liest dazu passende Texte. Auch die Teilnehmenden sind eingeladen, mitzusingen.

www.kkk-sued.de/sng-prase-oekumenische-kirchenmusiktag-rhein-erft-2024

29. September, 18 Uhr

Evangelisch Leben in Köln und Region  
Kirche St. Hubertus, Hubertusstraße 36, 50126 Bergheim-Kenten

„Praise and Worship“

Abschluss-Gottesdienst der Kirchenmusiktage Rhein-Erft 2024  
Die Kirchenmusiktage Rhein-Erft 2024 enden mit dem musikalisch-beschwingten Abschluss-Gottesdienst „Praise and Worship“ am Sonntag, 29. September, 18 Uhr, in der katholischen Kirche St. Hubertus, Hubertusstraße 36. Der junge deutsch-britische Gospel-Künstler Chriss Lass und seine Band übernehmen die musika-

lische Gestaltung. Sie haben die klare Vision, Jung und Alt mit Gospel zu begeistern, Brücken zu bauen, Hoffnung zu machen und gemeinsam abzufeiern. Dafür steht seine Musik mit modernem Gospel, der durch besondere Vielfalt heraussticht. Band möchten mit ihrem Auftritt die Menschen begeistern und Hoffnung geben. Die Veranstaltung des Kirchengemeindeverbandes Bergheim/Erft findet in Kooperation mit dem Kreisdekanat Rhein-Erft und den Evangelischen Kirchenkreisen Köln-Süd und Köln-Nord statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. Der Abschluss-Gottesdienst mit dem Titel „Praise and Worship“ findet am Sonntag, 29. September, 18 Uhr, in der katholischen Kirche St. Hubertus, Hubertusstraße 36, statt. Der junge deutsch-britische Gospel-Künstler Chriss Lass und seine Band möchten mit ihrem Auftritt die Menschen begeistern und Hoffnung geben.  
www.kkk-sued.de/sng-prase-oekumenische-kirchenmusiktag-rhein-erft-2024

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal

**PRESSE VERTRIEB GmbH**

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**PRODUKTFOTOGRAFIE**

**SIE HABEN DAS PRODUKT?  
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

**WEITERE INFOS UNTER:**  
www.rautenberg.media/film/produktfotos

**RAUTENBERG  
MEDIA**





Schultüte mal anders, mit Fantasie gefüllt

Anregung des Arbeitskreises Zahngesundheit im Kreis Düren



**Zum Spielen:**  
Kartenspiel oder Seifenblasen  
Stempel mit Namen und Adresse  
Springseil oder Kinderlupe  
Musik- oder Märchen-CD  
Malbücher  
Knetmasse (gibt es auch mit Glitzer)  
Kuscheltier  
Sammelalbum und Sticker

**Für die Schule:**  
Buchstabenwürfel  
Freundebuch für die neuen Grundschulfreunde  
bunte Lesezeichen  
ein Glücksbringer zur Einschulung

Der erste Schultag steht vor der Tür. Endlich, das heiß ersehnte Abenteuer, die Schule beginnt. Der neu gekaufte Schulranzen glänzt mit bunten Motiven. Aufgeregt nimmt jedes Kind am Morgen des ersten Schultages seine Schultüte in Empfang und trägt sie stolz zur Schule. Mittags ist es dann endlich soweit: Die bunte Wundertüte darf geplündert werden. Ganz klar: Für diesen wichtigen Moment denken sich Eltern, Großeltern oder auch ErzieherInnen einige Überraschungen aus. Der Arbeitskreis Zahngesundheit im Kreis Düren, der sich zusammen mit der Zahnärzteschaft durch Prophylaxemaßnahmen in Kindergärten und Grundschulen um die Zahngesundheit der Kinder bemüht, möchte Ihnen hier zuckerfreie Anregungen und Tipps für die Schultüte geben, denn mit einer fantasievoll gefüllten Schultüte können sie ihrem ABC-Schützen sicherlich eine große Freude bereiten. Gerade Kinder lieben Überraschungen und für den Schultüteninhalt gilt: Die Mischung macht's. Wählen Sie zum Befüllen verschiedene Kleinigkeiten und kombiniere Süßigkeiten, gesunde Alternativen, Nützliches und Spaßiges. Hier einige beliebte Anregungen die sich als Füllung für die Schultüte eignen:

**Alternativen zu Süßigkeiten:**  
Obst, Nüsse, Studentenfutter  
Salzstangen / Vollkornkekse  
zuckerfreie Kaugummis  
Drops, Pfefferminz, Bonbons  
Müsli-Riegel ohne Zucker

**Außerdem:**  
eine Eintrittskarte für Kino, Zoo, Kasperletheater, Zirkus, Schwimmbad oder Fußballspiel  
ein Gutschein für einen gemeinsamen Spiel- oder Bastelnachmittag  
eine Kappe mit Namen oder ein T-Shirt mit Aufdruck („Tschüss Kindergarten, Hallo Schule“)  
Müsli-to-go-Becher oder eine Obstdose in Apfel oder Bananenform,  
ein Regenschirm, z. B. mit reflektierenden Streifen für mehr Sicherheit im Straßenverkehr,  
Abo für eine Kinderzeitung.

Ihrer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Wenn Ihr Kind seine Schultüte neugierig öffnet, findet es etwas Besonderes vor, was es stolz auch seinen Freunden zeigen kann. Und sie selbst können sicher sein, ihrem Kind einen gesunden Start für den Schulalltag zu ermöglichen. Der Arbeitskreis Zahngesundheit: So bleibt der erste Schultag für ihr Kind in bester Erinnerung!



SIE HABEN  
EINEN PLATZ  
FREI?

UND SUCHEN MITARBEITER:INNEN?

WIR HABEN DIE LÖSUNG!

Mit einer Stellenanzeige in unseren lokalen Städte- und Gemeindezeitungen sprechen Sie gezielt die Bewerber:innen in Ihrer direkten Umgebung an. Lokale Mitarbeiter:innen bieten viele Vorteile wie Flexibilität und ein lokales Netzwerk, was sich positiv auf die Teamintegration sowie die Effizienz, Kultur und den Erfolg des Unternehmens auswirken kann.

BUCHEN SIE JETZT  
ONLINE IHRE  
STELLENANZEIGE  
UNTER:

shop.rautenberg.media

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Rundblick Elsdorf | 37. Jahrgang | Nr. 33 | Freitag, 16. August 2024 | Kw 33 | Rautenberg Media

11

## Sommerobst frisch genießen

### Tipps zur richtigen Lagerung und gegen Lebensmittelverschwendung von Sommerobst

Sommerzeit ist Obstzeit. Viele heimische Früchte haben jetzt Saison. Im Supermarktregal, am Marktstand oder im Hofladen findet man jetzt eine reiche Auswahl. Von frühen Apfelsor-

ten über verschiedene Beeren, Trauben bis hin zu Pfirsichen und Aprikosen reicht das bunte Angebot. Doch bei den warmen Temperaturen bleiben die empfindlichen Früchte meist nicht

lange frisch, „Wer Obst richtig lagert und schnell verarbeitet sorgt dafür, dass weniger in der Tonne landet. Das schont unsere Umwelt und den Geldbeutel“, erklärt Brigitte Becker, Leiterin der Bergisch Gladbacher Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW. Mit diesen Tipps steht dem leckeren Obstgenuss nichts mehr im Weg:

**Beeren:** Himbeeren, Brombeeren und Johannisbeeren gibt es im Juli und August aus regionalem Anbau. Die leckeren Früchtchen sind leider sehr druckempfindlich und schimmelanfällig. Im Kühlschrank halten unbeschädigte Beeren etwa drei Tage. Am besten isst man die kalorienarmen Vitaminspender aber möglichst schnell oder verarbeitet sie weiter, zum Beispiel in einem knusprig-sauren Beeren-Crumble. Sollte doch mal ein schimmeliges Exemplar in der Packung sein, sollten die benachbarten Früchte entfernt werden, denn Schimmel ist „ansteckend“. Stachelbeeren haben die längste Lagerfähigkeit unter den Sommer-Beeren. Sie können in einem Kühlschrank mit Null-Grad-Zone sogar zwei bis drei Wochen aufbewahrt werden. Beeren lassen sich auch gut gefriertrocknen oder einfrieren.

**Pfirsiche, Nektarinen, Aprikosen:** Wer im Sommer gerne zu Steinobst wie Pfirsich, Nektarine und Aprikose greift, sollte die Früchte gut belüftet, dunkel und kühl lagern, beispielsweise im Gemüsefach des Kühlschranks. Dann bleiben sie etwa eine Woche lang frisch. Allerdings sind die Früchte sehr druckempfindlich und müssen vorsichtig transportiert und gelagert werden, damit Haut und Fruchtfleisch keinen Schaden nehmen. Angefaulte Exemplare besser aussortieren. Wie Äpfel geben sie außerdem das Gas Ethylen ab, das anderes Obst und Gemüse schneller reif oder sogar überreif werden lässt. Sehr reife Pfirsiche schmecken

hervorragend vom Grill und können süß oder herzhaft kombiniert werden.

**Melonen:** Gekühlte Melone erfrischt und löscht hervorragend den Durst – schließlich bestehen die großen Beerenfrüchte zum großen Teil aus Wasser. In einem kühlen, dunklen Raum halten sich Melonen je nach Reifegrad zwischen einer und zwei Wochen. Angeschnitten gehören Wasser-, Honig- oder Cantaloupe-Melonen in den Kühlschrank. Die Schnittfläche dabei abdecken – etwa mit einem Teller – und die Melone innerhalb von ein bis zwei Tagen aufessen. Übrig gebliebenen Melonenstücke schmecken übrigens gut im Salat oder lassen sich im Mixer zu Smoothie oder Saft pürieren. Experimentierfreudige können auch den weißen Teil der Schale verwenden. Zum Beispiel japanisch süß-sauer eingelegt als Beilage oder eingekocht zu Marmelade nach dem rumänischen Rezept „Dulceata de coji de pepene rosu“.

**Äpfel:** Egal ob grün, gelb oder rot: Äpfel sind das Lieblingsobst der Deutschen. Ab August werden frühe Sorten bei uns geerntet, beispielsweise Grafensteiner und Holstener Cox. Die Sommeräpfel sind weniger lagerfähig als die Herbstäpfel – dafür aber feiner im Geschmack. Aber auch sie mögen es kühl und sind im Kühlschrank am richtigen Platz, wenn kein kalter Kellerraum zur Verfügung steht. Weniger gut ist ein zwar dekorativer, aber warmer Platz in der Obstschale.

Außerdem schmeckt ein gekühlter Apfel an heißen Sommertagen besonders gut. Schrumpelige Äpfel kann man zu Mus einkochen oder je nach Sorte zum Backen verwenden. Das Mus kann man pur genießen oder zwei bis drei Esslöffel als Ersatz für ein Ei beim Backen nutzen. (Verbraucherzentrale NRW / Bergisch Gladbach)





# Grün gegen Grau – was Entsiegelung rundums Haus bringt

Wie natürlich gestaltete Flächen zum Schutz des Eigentums bei extremen Wetterereignissen beitragen

Vorgärten und Auffahrten sind bei vielen Gebäuden luft- und wasserdicht versiegelt. Ein Bodenbelag aus Asphalt, Beton oder Pflastersteinen erscheint als vermeintlich pflegeleichte Lösung. Wer diese Flächen allerdings naturnah umgestaltet, gewinnt an Sicherheit und Wohnqualität. „Längere Hitzeperioden und starke Regenfälle nehmen auch in NRW zu. Derartige Wetterextreme wirken auf natürlich gestaltete Flächen weniger belastend. Daher sollten Grundstücks- und Eigenheimbesitzer:innen über die Entsiegelung von Flächen rund um ihr Zuhause nachdenken“, rät Sara Luz vom Projekt Klimafolgen und Grundstücksentwässerung (KluGe) der Verbraucherzentrale NRW.

Entsiegelte Flächen verhindern örtliche Überschwemmungen. Bei einem gepflasterten und verfugten Vorgarten kann das Regenwasser nicht in der Erde versickern und das Grundwasser wird nicht aufgefüllt. Kommt es zu Starkregen, staut sich das Wasser an der Oberfläche und sucht sich ungehemmt seinen Weg. Dies kann zu örtlichen Überflutungen von Flächen und Wegen oder vollgelaufenen Kellern führen. Wer seinen Vorgarten entsiegelt und naturnah gestaltet, stellt die natürlichen Bodenfunktionen wieder her und schützt sein Grundstück nachhaltig vor Überschwemmungen.

Unversiegelter Boden heizt sich weniger auf. Neben dem Schutz bei Starkregen bieten entsiegelte Vorgärten, Stellplätze, Auffahrten oder Wege auch bei Hitze deutliche Vorteile: Wo Wasser versickern kann und Pflanzen wachsen, ist der Boden durch Verdunstung messbar frischer und kühlt nachts besser ab. In heißen Sommerperioden sorgen diese Flächen im Vergleich zu aufgeheizten

Pflasterflächen für angenehmere Temperaturen rund ums Haus.

## Auflockerung als wichtigster Schritt

Wer sich eine Entsiegelung vornimmt sollte wissen: Zuerst gilt es den versiegelnd wirkenden Asphalt und Beton beziehungsweise die Pflastersteine vollständig zu entfernen. Im zweiten Schritt werden Tragschichten und Aufschüttungen wie Schotter, Kies oder Splitt vollständig oder teilweise entsorgt. Die anschließende Lockerung des verdichteten Bodens ist der wichtigste Schritt. Jetzt kann das Regenwasser wieder auf natürliche Weise versickern.

## Was kann ich selbst umsetzen?

Eigentümer:innen können versiegelte Wege und Bereiche auf ihrem Grundstück oder Gartenflächen mit Hacke und Schaufel in der Regel selbst entsiegeln. Pflaster, Schotter, Kies oder Splitt kann mit eigenem Korpereinsatz entfernt werden. Der Abbau von Beton- und Asphaltdecken ist hingegen meist Sache eines Fachbetriebs, da beim Auf- und Abbruch schweres Gerät zum Einsatz kommen muss.

## Welche Bodenbeläge eignen sich?

Damit das Regenwasser künftig seinen Weg in den Boden zum Grundwasser findet, eignen sich je nach Nutzung der Fläche Bepflanzungen mit Stauden, Gehölzen oder auch Rasen, Schotterrasen, durchlässiger Kies, Holzhäcksel, Holzroste, Rasengittersteine oder Pflaster mit großen offenen Zwangsfugen als versickerungsfähige Alternativen. Ein Schotterrasen ist jedoch nicht zu verwechseln mit einem Schottergarten. Bei diesem ist durch die darunterliegenden Folien oder Vliese überhaupt keine Versickerung möglich.

## Welche Kosten fallen an?

Abbruch und Entsorgung der Bodenbeläge sowie die Kosten der neuen Gestaltung können ins Geld gehen. Zur Entsiegelung von Flächen bieten einige Kommunen in Nordrhein-Westfalen deshalb Förderungen an. Wer tätig werden möchte, sollte sich vor Ort erkundigen. Mancherorts

gibt es bestimmte Vorgaben bei der Gestaltung von Vorgärten. Ein weiterer Bonus winkt bei den Abwassergebühren: Für vollständig entsiegelte Flächen werden auf Antrag, im Gegensatz zu versiegelten, keine Niederschlagswassergebühren fällig. (Quelle: Verbraucherzentrale NRW / Bergisch Gladbach)



# Familien

## ANZEIGENSHOP

**Hochzeit.**

F597  
90 x 50 mm  
ab **57,42\***

**Natascha**

15.07.30 • 56 cm • 3.350 g

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **52,00\***

**Michael Musterfeld**

TD 12-12  
90 x 90 mm  
ab **102,96\***

**WOHNUNG!**

K03\_15  
43 x 30 mm  
ab **17,00\***

**Online Familien-Anzeigen:**  
*für alles was wirklich zählt!*  
**shop.rautenberg.media**

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 23. August 2024**  
Annahmeschluss ist am:  
**19.08.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG wöchentlich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Stadtverwaltung Elsdorf  
Bürgermeister Andreas Heller  
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf  
· Politik  
CDU Gerhard Jakoby  
SPD Heinz Peter Ruhnke  
FDP Maurice Horst  
Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich  
Kommunale Wählergemeinschaft –  
Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf. Zustellung ohne  
Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media  
5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind  
gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet,  
erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich  
gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die  
Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtig-  
keit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.  
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-  
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-  
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-  
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert  
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-  
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-  
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung  
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-  
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-  
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen  
elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt  
Mobil 0176 61 40 69 07  
s.himstedt@rautenbergberg.media

### REPORTERIN

Monika Schüll  
monika.schuell@web.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

### VERKAUF

Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenbergberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 / -212  
redaktion@rautenbergberg.media

### INFORMATION

info@rautenbergberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media

### ZEITUNG

rundblick-elsdorf.de/e-paper

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-  
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-  
zeitungen.

RAUTENBERG  
MEDIA

■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Rund ums Haus

#### Sonstiges

#### Insektenschutzgitter vom Fachmann

... die passende Lösung für Fenster,  
Türen und Lichtschächte.  
Tel.: 02274 / 90 39 327

## Gesuche

### Kaufgesuch

#### Achtung seriöser Ankauf

von Pelze, Klaviere, Weine/Cognac,  
Krokotaschen, Porzellan, Bilder, Zinn,  
Puppen, Bekleidung, Näh-/Schreibma-  
schinen, Bücher, Teppiche, Rollatoren,  
Schallplatten, Golfschläger.  
0176 37003544 Frau Gross



### Dienstleistung

#### ROLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten  
Rolläden Umrüstung auf Elektroantrieben  
von Rolläden, Markisen und Garagenrolltore  
[www.rollladen-rhein-erft.de](http://www.rollladen-rhein-erft.de)

Tel.: 02274/8298888



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13

43 x 90 mm

ab 52,00

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

RAUTENBERG  
MEDIA

\*inkl. MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



Das  
schottische  
**Nationaltier**  
ist das  
Einhorn.



rundblick

STADT  
ELSDORF

ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE  
STADT ELSDORF

Online: [rundblick-elsdorf.de/e-paper](http://rundblick-elsdorf.de/e-paper)

Wir wachsen zusammen  
PARTNERSTÄDTE  
Aix Noullette (F)  
Bully les Mines (F)

JEDE WOCHEN GUT INFORMIERT

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab 6,99 €

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 16. August**

**Regenbogen-Apotheke**

Dormagener Straße 45, 50129 Bergheim, 02271/55027

**Samstag, 17. August**

**Löwen Apotheke OHG**

Kölner Straße 6-10, 50126 Bergheim, 02271/42345

**Sonntag, 18. August**

**Grüne-Apotheke**

Am Rathaus 30, 50181 Bedburg, 02272/905105

**Montag, 19. August**

**Struwwelpeter-Apotheke**

Kölner Straße 17, 50171 Kerpen, 02237/4333

**Dienstag, 20. August**

**Hof-Apotheke**

Köln-Aachener-Straße 90, 50189 Elsdorf, 02274/6734

**Mittwoch, 21. August**

**Rosen-Apotheke**

Niederzierer Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

**Donnerstag, 22. August**

**Arnoldus-Apotheke**

Gladbacher Straße 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

**Freitag, 23. August**

**Hubertus-Apotheke**

Köln-Aachener-Straße 123, 50189 Elsdorf, 02274/3330

**Samstag, 24. August**

**Adler-Apotheke**

Graf-Salm-Straße 10, 50181 Bedburg, 02272/2114

**Sonntag, 25. August**

**Rathaus-Apotheke**

Sankt-Rochus-Straße 6, 50181 Bedburg, 02272/2592

9 bis 9 Uhr Folgetag

Alle Angaben ohne Gewähr



## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Tierärztlicher Notdienst

**Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.**

Dr. Pingen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

### Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft

Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln

02238/3435

### Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet

0180/5986700

## GELD-ABZOCKER

**Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!**

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!



## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

• Telefon-Nummer für Frauen

**08000 116 016**

• Telefon-Nummer für Männer

**0800 123 99 00**

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |
| • Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |
| • Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11 (ev.)</b><br><b>0800 111 02 22 (kath.)</b> |
| • Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |
| • Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |
| • Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |
| • Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |
| • Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |
| • Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |



## Irrgarten in der Maiskultur

Seit kurzer Zeit ist der Irrgarten in der Maiskultur, umgangssprachlich Maislabyrinth genannt, das Highlight in der Gemeinde Nörvenich. Hier kann Groß und Klein, Alt oder Jung durch das Labyrinth streifen, die Pfade entdecken, Stempel sammeln, und sich auch mal verlaufen, um dann wieder auf den richtigen Pfad zurückzufinden.

Dem Pingsheimer Sebastian Levenig kam die Idee einen solchen überdimensionalen Irrgarten anzulegen Anfang dieses Jahres. Gemeinsam mit einer Kollegin beratschlagten sie, überlegten hin und her und sodann kamen die ersten Entwürfe auf das Blatt. Für Levenig war schnell klar, dass es sich nicht nur um ein einfaches Labyrinth handeln soll. „Ich möchte mit dem Irrgarten auch einen spannenden Erlebnisraum für die ganze Familie schaffen“, erklärt der Landwirt. Levenig weiter: „Dass meine Kollegin Natascha Berwe dann noch den Vorschlag hatte eine Erdbeere namens Lou in das Erlebnis einzubinden war einfach klasse. Eins sei jetzt schon verraten: Sie finden bestimmt heraus, warum die Erdbeere ‚Beere‘ heißt, obwohl sie gar nicht zu den Beeren gehört.“

Aber bis das Labyrinth so aussieht, wie es jetzt der Fall ist, da liegt viel Arbeit und Zeit dazwischen. Waren alle Recherchen unternommen und ein finales Design ausgewählt und gezeichnet konnte es weitergehen. Der Landwirt und seine Kollegin bekamen Hilfe eines Unternehmens, das sich auf solche Projekte spezialisiert hat. Der Clou hierbei: früher wurden die Maispflanzen auf der gesamten Fläche gesät. Mit einer Maschine wurden dann die Pfade weggefräst und dieser Mais war dann sozusagen unbrauchbar. „Genau das wollte ich nicht. Und da spielt mir die weiterentwickelte Technik genau ins Spiel, dass ich das verhindere. Aus landwirtschaftlicher Sicht ist das natürlich klasse“, zeigt sich Levenig zufrieden. Mittels GPS wurden dann Anfang April die Samen getreu der Zeichnung eingesät. Stolz 15 Körner pro Quadratmeter, in der Summe



**Dem Pingsheimer Sebastian Levenig (l.) kam die Idee einen überdimensionalen Irrgarten anzulegen Anfang dieses Jahres. Gemeinsam mit seiner Kollegin (r.) beratschlagten sie, überlegten hin und her und sodann kamen die ersten Entwürfe auf das Blatt.**

375.000 im gesamten Irrgarten, wie der Landwirt erklärt. Zwei Wochen später erreichte der Silomais bereits eine Höhe von 20 bis 30 Zentimeter. Aus der Luft waren bereits die Pfade, die als Bild unter anderem ein Kune-Kune Schwein, eine Erdbeere, eine Blume und ein Wallaby mit Nachwuchs zeigen, zu sehen. Levenig konnte es kaum abwarten den ersten Gang durch das Labyrinth zu machen. Geht man alle Wege ab, so hat man am Ende

mehr als sechs Kilometer Strecke zurückgelegt.

Am Eingang bekommt man eine Karte ausgehändigt. Auswählen kann man zwischen der Stempel-suche und der Geo-Suche. Bei ersterer Variante geht man auf die Suche nach einer von zehn im Labyrinth versteckten Stempeln. Aus den Buchstaben ergibt sich dann das Lösungswort. Bei der Geo-Suche läuft es etwas anders ab. Acht Zahlenrätsel sind im Labyrinth versteckt. Sind diese gelöst,

ergeben die Ergebnisse eine Koordinate. Gibt man sie in ein GPS-Gerät ein (geht auch gut mit dem Handy) findet man das Lösungswort im Irrgarten selbst direkt. Um das Maislabyrinth in der Gemeinde noch unverwechselbarer und spannender zu gestalten hat der Landwirt sich als Ziel gesetzt, dass wirklich jeder mit neuem Wissen nach Hause geht. Auf der gesamten Fläche sind an den Stationen neben den benötigten Erdbeerinformationen für die Suche auch Mais- und weitere Obstinformationensschilder zu finden. Hier auf findet der Interessierte zum Beispiel, dass ein Hektar Mais 80 Menschen für ein Jahr mit Sauerstoff versorgt. Zudem steckt hinter dem Maislabyrinth noch ein Lerneffekt. Der Bevölkerung wird die Landwirtschaft näher gebracht. Einen besonderen Hinweis gibt der Landwirt zudem. Am Ende wird der Silomais komplett gehäckselt und in eine Biogasanlage gebracht. Wer sich einmal verlaufen hat oder die Strecke zu weit wird, hierfür ist bestens gesorgt: es gibt einen Notweg, der den Weg zum Ausgang weist.

Mit ganz viel Mühe und Leidenschaft zum Vergnügen ist in Pingsheim ein Irrgarten in der Maiskultur entstanden. FH



**Sehenswert: Aus der Luft sind die Pfade, die als Bild unter anderem ein Kune-Kune Schwein, eine Erdbeere, eine Blume und ein Wallaby mit Nachwuchs zeigen, gut zu sehen.**